

N. 98 — 2683	[98/02106]	F. 98 — 2683	[98/02106]
20 SEPTEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk		20 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail	
ALBERT II, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.		ALBERT II, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.	
Gelet op de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, inzonderheid op artikel 1, vervangen bij de wet van 20 december 1995;		Vu la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, notamment l'article 1 ^{er} , remplacé par la loi du 20 décembre 1995;	
Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juni 1971, 8 april 1977, 14 juli 1987, 13 augustus 1990, 18 september 1992, 14 mei 1993, 2 juni 1993, 13 december 1993, 15 april 1994, 13 maart 1995, 25 oktober 1995, 24 september 1997 en 16 april 1998, op de artikelen 3 en 4, op artikel 6, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 november 1973, op artikel 9, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 oktober 1973, 13 november 1973 en 24 maart 1986, op artikel 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 augustus 1971;		Vu l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, notamment l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 9 juin 1971, 8 avril 1977, 14 juillet 1987, 13 août 1990, 18 septembre 1992, 14 mai 1993, 2 juin 1993, 13 décembre 1993, 15 avril 1994, 13 mars 1995, 25 octobre 1995, 24 septembre 1997 et 16 avril 1998, les articles 3 et 4, l'article 6, modifié par l'arrêté royal du 13 novembre 1973, l'article 9, modifié par les arrêtés royaux des 10 octobre 1973, 13 novembre 1973 et 24 mars 1986, l'article 11, modifié par l'arrêté royal du 25 août 1971;	
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 november 1997;		Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 novembre 1997;	
Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 10 december 1997;		Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 décembre 1997;	
Gelet op het protocol nr. 98/2 van 19 maart 1998 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;		Vu le protocole n° 98/2 du 19 mars 1998 du Comité commun à l'ensemble des services publics;	
Gelet op het besluit van de Ministerraad van 9 januari 1998 over de adviesaanvraag binnen een termijn van een maand;		Vu la délibération du Conseil des Ministres du 9 janvier 1998 sur la demande d'avis dans le délai d'un mois;	
Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 juli 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1 ^{er} , van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996;		Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 juillet 1998 en application de l'article 84, alinéa 1 ^{er} , 1 ^{er} , des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;	
Op voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,		Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,	
Hebben Wij besloten en besluiten Wij :		Nous avons arrêté et arrêtons :	
Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juni 1971, 13 juli 1971, 8 april 1977, 14 juli 1987, 13 augustus 1990, 18 september 1992, 14 mei 1993, 2 juni 1993, 13 december 1993, 15 april 1994, 13 maart 1995, 25 oktober 1995, 24 september 1997 en 16 april 1998, wordt vervangen door de volgende bepaling :		Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, modifié par les arrêtés royaux des 9 juin 1971, 13 juillet 1971, 8 avril 1977, 14 juillet 1987, 13 août 1990, 18 septembre 1992, 14 mai 1993, 2 juin 1993, 13 décembre 1993, 15 avril 1994, 13 mars 1995, 25 octobre 1995, 24 septembre 1997 et 16 avril 1998, est remplacé par la disposition suivante :	
« Art. 2. Dit besluit wordt toepasselijk verklaard op de leden van het vastbenoemd, stagedoend, tijdelijk en hulp personeel of het personeel onder arbeidsovereenkomst aangeworven, die behoren tot de hieronder opgesomde instellingen van openbaar nut.		« Art. 2. Le présent arrêté est rendu applicable aux membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire, auxiliaire ou engagés par contrat de travail qui appartiennent aux organismes d'intérêt public énumérés ci-après.	
I. Federale overheid		I. Autorité fédérale	
1° de federale instellingen van openbaar nut van de categorieën A, B en D van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;		1° les organismes d'intérêt public fédéraux des catégories A, B et D de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;	
2° de Controleldienst voor de verzekeringen, de Controleldienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen en de Nationale Loterij;		2° l'Office de contrôle des assurances, l'Office de contrôle des mutualités et la Loterie nationale;	
3° de openbare instellingen van sociale zekerheid die zijn opgesomd in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;		3° les institutions publiques de sécurité sociale énumérées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;	
4° de Koninklijke schenking.		4° la Donation royale.	
II. Vlaamse Gemeenschap en Vlaams Gewest		II. Communauté flamande et Région flamande	
1° de Dienst voor de Scheepvaart;		1° le « Dienst voor de Scheepvaart »;	
2° de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen;		2° la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges;	
3° de Sociaal-economische Raad van Vlaanderen;		3° le « Sociaal-economische Raad van Vlaanderen »;	
4° de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij Antwerpen, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij Oost-Vlaanderen, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij West-Vlaanderen, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij Vlaams-Brabant;		4° la Société de développement régional d'Anvers, la Société de développement régional de Flandre occidentale, la Société de développement régional de Flandre orientale, la Société de développement régional du Limbourg, la Société de développement régional du Brabant flamand;	

- 5° de Autonome Raad voor het gemeenschapsonderwijs, wat betreft het personeel van de administratieve diensten;
- 6° de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever;
- 7° de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening;
- 8° de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding;
- 9° Toerisme Vlaanderen;
- 10° Kind en Gezin;
- 11° het Universitair Ziekenhuis Gent;
- 12° de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij;
- 13° de Vlaamse Landmaatschappij;
- 14° de Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs;
- 15° het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap;
- 16° de Vlaamse Onderwijsraad, wat betreft het personeel van het permanent secretariaat;
- 17° het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis Geel;
- 18° het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis Rekem;
- 19° het Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie;
- 20° de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest;
- 21° de Vlaamse Milieumaatschappij;
- 22° het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen;
- 23° het Vlaams Instituut voor de bevordering van het wetenschappelijk — technologisch onderzoek in de industrie;
- 24° de Naamloze vennootschap Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen;
- 25° de Vlaamse Radio- en Televisie-omroep en de instellingen waarvan de bovenvermelde instelling de verplichtingen overgenomen heeft;
- 26° de Vlaamse Vervoermaatschappij.
- III. Franse Gemeenschap**
- 1° de Belgische Radio- en Televisie van de Franse Gemeenschap;
- 2° het « Centre hospitalier universitaire de Liège ».
- IV. Waals Gewest**
- 1° de « l'Office de la Navigation »;
- 2° de « Conseil économique et social de la Région wallonne »;
- 3° de « Société régionale wallonne du Logement ».
- V. Brussels Hoofdstedelijk Gewest**
- 1° de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het arrondissement Brussel-Hoofdstad;
- 2° het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest;
- 3° het Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 4° het Gewestelijk Agentschap voor netheid;
- 5° de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;
- 6° de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij;
- 7° de Brusselse Gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling;
- 8° de Gewestelijke vennootschap van de haven van Brussel. »
- VI. Duitstalige Gemeenschap**
- 1° het Belgisch Radio- en Televisiecentrum voor uitzendingen in de Duitse taal;
- 2° het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de KMO's;
- 3° de Dienst voor de Duitstalige Gemeenschap voor personen met een handicap alsmede voor de bijzondere sociale bijstandsverlening.
- VII. Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie**
- VIII. Franse Gemeenschapscommissie**
- 1° het Franstalig Brussels Fonds voor de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces;
- 2° het Franstalig Brussels Instituut voor beroepsopleiding. »
- Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de woorden « ten gunste van de personeelsleden der Rijksbesturen en de andere rijksdiensten en van sommige leden van het personeel der gesubsidieerde
- 5° l'« Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs », pour ce qui concerne le personnel des services administratifs;
- 6° l'« Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever; »
- 7° la « Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening; »
- 8° le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding; »
- 9° le « Toerisme Vlaanderen; »
- 10° « Kind en Gezin; »
- 11° l'« Universitair Ziekenhuis Gent; »
- 12° la « Vlaamse Huisvestingsmaatschappij; »
- 13° la « Vlaamse Landmaatschappij; »
- 14° le « Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs; »
- 15° le « Vlaamse Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap; »
- 16° le « Vlaamse Onderwijsraad », pour ce qui concerne le personnel du secrétariat permanent; »
- 17° l'« Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis Geel; »
- 18° l'« Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis Rekem; »
- 19° le « Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie; »
- 20° la « Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest; »
- 21° la « Vlaamse Milieumaatschappij; »
- 22° le « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen; »
- 23° le « Vlaams Instituut voor de bevordering van het wetenschappelijk — technologisch onderzoek in de industrie; »
- 24° la « Naamloze vennootschap Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen »;
- 25° la « Vlaamse Radio- en Televisie-omroep » et les organismes dont l'organisme susmentionné a repris les obligations;
- 26° la « Vlaamse Vervoermaatschappij ». »
- III. Communauté française**
- 1° la Radio-Télévision belge de la Communauté française;
- 2° le Centre hospitalier universitaire de Liège.
- IV. Région wallonne**
- 1° l'Office de la Navigation;
- 2° le Conseil économique et social de la Région wallonne;
- 3° la Société régionale wallonne du Logement.
- V. Région de Bruxelles-Capitale**
- 1° la Société de développement régional pour l'arrondissement de Bruxelles-Capitale;
- 2° le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise;
- 3° l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement;
- 4° l'Agence régionale pour la propreté;
- 5° le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 6° la Société du logement de la Région bruxelloise;
- 7° l'Office régional bruxellois de l'Emploi;
- 8° la Société régionale du Port de Bruxelles. »
- VI. Communauté germanophone**
- 1° le Centre belge de la Radiodiffusion-Télévision en langue allemande.
- 2° l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;
- 3° l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées ainsi que pour l'assistance sociale spéciale.
- VII. Commission communautaire commune**
- VIII. Commission communautaire française**
- 1° le Fonds bruxellois francophone pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées;
- 2° l'Institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle. »
- Art. 2.** Dans l'article 3 du même arrêté, les mots « en faveur des membres du personnel des administrations et des autres services de l'Etat et de certains membres du personnel des établissements d'ensei-

onderwijsinrichtingen » vervangen door de woorden « ten gunste van de personeelsleden van de overheidssector ».

Art. 3. In artikel 4, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « De Minister onder wiens gezag de in de categorie A van de wet van 16 maart 1954 voorkomende instelling van openbaar nut staat, of het beheersorgaan van de andere instellingen van openbaar nut waarvan het personeel aan dit besluit onderworpen is » vervangen door de woorden « De Minister, de Regering, het College of het beheersorgaan, naargelang van het geval, onder wiens gezag de instelling van openbaar nut staat waarvan het personeel aan dit besluit onderworpen is. »

Art. 4. Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 13 november 1973, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 6. Voor de toepassing van artikel 14, § 1, 4°, van de voormalige wet van 3 juli 1967 worden de instellingen van openbaar nut van de categorieën A, B of D, naargelang van het geval, die bedoeld zijn in artikel 2 van dit besluit, geacht onder elkaar alsmede met hun overheid een en dezelfde rechtspersoon te zijn.

Al hun personeelsleden worden geacht ertoe te behoren. »

Art. 5. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 oktober 1973, 13 november 1973 en 24 maart 1986, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt 4° vervangen door de volgende bepaling :

« 4° de procedurekosten, de verplaatsingskosten en de uitgaven zoals zij verdeeld zijn in de artikelen 4bis en 28 van het voormalige koninklijk besluit van 24 januari 1969, behalve wanneer het gaat om een tergend en roekeloze eis; »

2° in § 2 worden de woorden « of de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen » geschrapt. »

Art. 6. Artikel 11 in fine van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 augustus 1971 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« op voorwaarde dat deze onderneming niet met het geneeskundig toezicht belast is, overeenkomstig artikel 4, 2°, van dit besluit ».

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 8. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 september 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

gnement subventionné » sont remplacés par les mots « en faveur de membres du personnel du secteur public ».

Art. 3. A l'article 4, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « Le Ministre sous l'autorité duquel est placé l'organisme d'intérêt public figurant dans la catégorie A de la loi du 16 mars 1954 ou l'organe de gestion des autres organismes d'intérêt public dont le personnel est soumis au présent arrêté » sont remplacés par les mots « Le Ministre, le Gouvernement, le Collège ou l'organe de gestion selon le cas, sous l'autorité duquel est placé l'organisme d'intérêt public dont le personnel est soumis au présent arrêté. »

Art. 4. L'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 novembre 1973, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6. Pour l'application de l'article 14, § 1^{er}, 4°, de la loi précitée du 3 juillet 1967, les organismes d'intérêt public des catégories, A, B ou D, selon le cas, visés à l'article 2 du présent arrêté, sont censés constituer entre eux ainsi qu'avec leur autorité une seule et même personne morale.

Tous les membres de leur personnel sont censés y appartenir. »

Art. 5. Dans l'article 9 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 10 octobre 1973, 13 novembre 1973 et 24 mars 1986, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, le 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° les frais de la procédure, les frais de déplacement et les dépens tels qu'ils sont ventilés aux articles 4bis et 28 de l'arrêté royal du 24 janvier 1969, sauf si la demande est téméraire et vexatoire; »

2° dans le § 2, les mots « soit de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes » sont supprimés. »

Art. 6. L'article 11, in fine, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 août 1971, est complété par la disposition suivante :

« à la condition que cette entreprise ne soit pas chargée du contrôle médical du personnel, conformément à l'article 4, 2° du présent arrêté ».

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 8. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 septembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

N. 98 — 2684

[98/02105]

20 SEPTEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 januari 1971 betreffende de schadevergoeding voor beroepsziekten in de overheidssector

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, inzonderheid op artikel 3, vervangen bij de wet van 13 juli 1973 en gewijzigd bij de wet van 20 mei 1997 en op artikel 3bis, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1973 en gewijzigd bij de wet van 20 mei 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 januari 1971 betreffende de schadevergoeding voor beroepsziekten in de overheidssector, inzonderheid op artikel 1, op artikel 5, op artikel 6bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 13 november 1973, op artikel 9bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 24 maart 1986, op artikel 13, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 maart 1986 en op artikel 19, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 maart 1986;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het Fonds voor beroepsziekten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 december 1997;

F. 98 — 2684

[98/02105]

20 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 janvier 1971 relatif à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles dans le secteur public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, notamment l'article 3, remplacé par la loi du 13 juillet 1973 et modifié par la loi du 20 mai 1997 et l'article 3bis, y inséré par la loi du 13 juillet 1973 et modifié par la loi du 20 mai 1997;

Vu l'arrêté royal du 5 janvier 1971 relatif à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles dans le secteur public, notamment l'article 1^{er}, l'article 5, l'article 6bis, inséré par l'arrêté royal du 13 novembre 1973, l'article 9bis, inséré par l'arrêté royal du 24 mars 1986, l'article 13, modifié par l'arrêté royal du 24 mars 1984 et l'article 19, modifié par l'arrêté royal du 24 mars 1986;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 décembre 1997;